



September 2014  
49. årgang nr. 4

Danish Westindian Society  
Protector: Hendes Majestæt Dronningen



Jamesies Danmarksbesøg i 2000

<b>Medlemsmøde 26. September 2014 i Taastrup</b>	<b>side</b>	<b>3</b>
<b>Medlemsmøde 4. oktober 2014 i Horsens</b>	<b>side</b>	<b>5</b>
<b>Generalforsamling 29. oktober 2014 i Taastrup</b>	<b>side</b>	<b>6</b>
<b>Anmeldelse: Slaverne dansede og ...</b>	<b>side</b>	<b>7</b>
<b>Brødrene Dam på St. Croix</b>	<b>side</b>	<b>9</b>
<b>Efterlysninger</b>	<b>side</b>	<b>16</b>
<b>Anmeldelse: Regines gåde</b>	<b>side</b>	<b>18</b>
<b>Nekrolog: Ambassadør Terence Todman</b>	<b>side</b>	<b>21</b>
<b>Festival</b>	<b>side</b>	<b>22</b>
<b>Nekrolog: „Jamesie“ Webster</b>	<b>side</b>	<b>25</b>
<b>Regnskab</b>	<b>side</b>	<b>26</b>
<b>Budget</b>	<b>side</b>	<b>28</b>



## Formanden skriver..



### Kære medlemmer

Noget af det, som jeg i foråret brugte rigtig mange timer på, var dengang tys-tys. Det var nemlig at hjælpe TV produceren Per Dohm, som skulle stå for **Anders og Anne i Vestindien – På sporet af det tabte land**.

Jeg fik en telefonopringning fra Per Dohm. Kunne jeg anbefale nogle relevante og egnede personer og steder til sommerens temaudsendelse? Kunne jeg anbefale nogle hoteller? Jeg startede med at foreslå at kontakte Karin Gert Nielsen (se side 15) og så gik jeg ellers i gang med at lave lister over gode hoteller, en karnevalsbeskrivelse og relevante personer (med billeder, telefonnumre og e-mailadresser). Sådan en liste laves ikke på en eftermiddag!

Med på listen over relevante folk på St John kunne jeg desværre ikke skrive Arne Jakobsen, fordi han og Barbara var flyttet til Portugal for nogle år siden. Men nu er det så heldigt at Arne vil være i Danmark samtidig med vi har møde i Horsens. Se side 5.

På gensyn

**Anne Walbom**

# Medlemsmøde i Taastrup

Fredag d. 26. september 2014 kl. 19.00

Taastrup Medborgerhus  
Taastrup Hovedgade 71, Taastrup

**Danske turister til Dansk Vestindien - nu og i fremtiden**

ved Karin Gert Nielsen, Department of Tourism US VI

**Film: The American Virgin Islands, 1950 af Fritz Henle (varighed 21 min.)**

Se omtalen side 15

---

Der vil blive serveret **2 stk. smørrebrød pr. deltager** ved mødet.  
Pris for deltagelse: **60 kr.** pr. deltager. Gæster er velkomne.

**Tilmelding til medlemsmødet i Taastrup  
senest fredag den 19. september - absolut sidste frist**

- E-mail til [moedeudvalget@dwis.dk](mailto:moedeudvalget@dwis.dk)
- eller send nedenstående kupon til Maj-Britt Anthony-Sparholt
- eller ring til Anders Sparholt, 40 45 14 38



---

**Tilmelding til medlemsmøder:**

antal:

**Fredag den 26. september 2014 kl. 19.00 i Taastrup Medborgerhus** \_\_\_\_\_

**Lørdag den 4. oktober 2014 kl. 14.00 i Horsens** \_\_\_\_\_

Navn:

Telefon:

Sendes til Maj-Britt Anthony-Sparholt - se adresse på næste side.

# Unique Tours

Tag kontakt til Unique Tours, når De skal planlægge en grupperejse (min. 10 personer) til det tidligere Dansk Vestindien. Efter mere end 20 års samarbejde med øerne, kan vi vist roligt sige, vi har det bedst tænkelige kontaktnet.

Vi ser frem til at høre fra Dem.

HEIDI HOLM

Teglgårdstræde 9 - DK-1453 København K

Tlf.: +45 3990 2040 - Fax: +45 32 21 11 44 - email: info@uniquetours.dk -  
www.uniquetours.dk

Reg. under Rejsegarantifonden nr. 1026 - Bank: Den Danske Bank



Porto  
kr. 9,00  
kr. 6,50 (B-post)

til

**Maj-Britt Anthony-Sparholt  
Vejenbrødvej 57  
2980 Kokkedal**

## Medlemsmøde i Jylland

Lørdag den 4. oktober 2014 kl. 14.00

I Horsens Firmaidræts lokaler,  
Hattingvej 14, 8700 Horsens.

### Sådan opstod romanen om Grevinde Daisy ved Arne Handberg Jacobsen

Vi sørger for lidt til ganen i form af kaffe og brød, pris 30 kr.  
Øvrige drikkevarer kan købes. Gæster er velkomne.

**Tilmelding til medlemsmødet i Horsens senest  
søndag den 28. september - absolut sidste frist**

- E-mail til [moedeudvalget@dwis.dk](mailto:moedeudvalget@dwis.dk)
- eller send kuponen side 3 til  
Maj-Britt Anthony-Sparholt, Vejenbrødvej 57, 2980 Kokkedal
- eller ring til Anders Sparholt, 40 45 14 38



I mange år var Arne Jakobsen den eneste dansker, som boede på St. John. Det faldt derfor ganske naturligt, at Arne begyndte at interessere sig for den danske grevinde, som havde boet på øen for omkring 100 år siden. Allerede da jeg besøgte Arne og hans kone Barbara første gang i 1995 viste han mig en kaffebusk og fortalte lidt om Daisy, som var Karen Blixens kusine. Det lød virkelig spændende, men der manglede rigtig meget research, før denne st. John-bog kunne skrives.

Nu er Arnes bog færdig og den vil snart kunne købes på Amazon for ca. 100 kr.

**Anne Walbom**

# Ordinær generalforsamling

Dansk Vestindisk Selskab

**Onsdag den 29. oktober 2014 kl. 19.30 (Store sal)**

Taastrup **Medborgerhus**, Taastrup Hovedgade 71, Taastrup.

(over for Taastrup station.) Parkering bag Medborgerhuset.

## DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent

2. Selskabets virksomhed:

- a) Formandens beretning (Anne Walbom).
- b) Kulturudvalgets beretning (Anne Walbom).
- c) Webredaktionens beretning (Dorte Paaske)
- d) Festivaludvalgets beretning (Asger P. Larsen)
- e) 2017-udvalget (Anne Walbom)
- f) Mødeudvalget (Maj-Britt Anthony-Sparholt).
- g) Medlemsbladet (Vibeke Maduro Tuxen).
- h) Medlemssekretariatet (Ebbe Tor Andersen).
- i) Arkivet (Walther Damgaard )

3. Forelæggelse af regnskab 2013-2014 (Erik Marcussen). Se siderne 26-27.

4. Forelæggelse af budget 2014-2015, herunder fastlæggelse af medlemskontingent (Ebbe Tor Andersen). Se side 28.

5. Behandling af fremsatte forslag.

6. Valg til bestyrelsen. På valg er: Asger Larsen, Jonas Møller Pedersen (genopstiller ikke), Ebbe Tor Andersen, Maj-Britt Anthony-Sparholt og Anders Sparholt (sidstnævnte to genopstiller ikke)

7. Revisorer:

Flemming Bergqvist foreslås genvalgt. Henrik Teileskov genopstiller ikke.

8. Valg af revisorsuppleant. Jens Benoni Willumsen foreslås genvalgt.

9. Eventuelt.

**Opmærksomheden henledes på, at forslag til sager, der ønskes optaget på generalforsamlingen, skal være formanden i hænde senest den 22. oktober 2014**

## Anmeldelse:

# SLAVERNE DANSEDE OG HOLDT SIG LYSTIGE

En fortælling om den  
danske slavehandel  
af  
Kåre Lauring



Den transatlantiske slavehandel, der stod på gennem flere århundreder, medførte at over 12 mio. afrikanerne blev udskibet fra hjemlandets kyster og som en handelsvare fragtet til den nye verden. Den lange sejlads kostede mere end 2 mio. af dem livet, og heller

ikke slaveskibenes besætninger gik ram forbi – mindst ¼ mio. søfolk nåede aldrig hjem. Tallene kan således gøres op, men det kan de næsten ufattelige lidelser ikke, og det er ligeledes svært at forstå, hvordan en nation som Danmark kunne tage aktivt del.

Ingen historiker har hidtil givet en samlet beskrivelse af den danske slavehandel, der i alt omfattede godt 85.000 afrikanere. Det har Kåre Lauring, tidligere museumsinspektør på Museet for Søfart på Kronborg, nu rådet bod på med en særdeles velskrevne bog, der bygger på mange års forskning. Titlen „Slaverne dansede og holdt sig lystige“ er et citat fra skibsjournalen på fregatten CHRISTIANSBORG, og det rummer sin egen blodige ironi, for intet var længere fra dans og lystighed end den forfærdelige sejlads over Atlanten med et slaveskib. Her var man på anden del af den trekant rute, der fra København bragte handelsvarer til Guineabugten i Afrika, slaver til kolonierne i Caribien og de eftertragtede kolonialprodukter, først og fremmest sukker, hjem til Danmark.

Bogen beskriver ikke kun den danske slavehandel, men sætter den også ind i en større historisk sammenhæng. Det begyndte i 1400-tallet, hvor spanske og portugisiske søfarere hjembragte de første afrikanere til Europa, og Christoffer Columbus' opdagelse af Amerika satte gang i koloniseringen af den nye verden. I det følgende kapløb

mellem de europæiske stormagter om at få del i de nye koloniers rigdomme kom Danmark forholdsvis sent med, selv om Christian IV i 1625 gav tilladelse til oprettelsen af et kompagni, der fik eneret på handel med Guinea, Vestindien, Brasilien og Nordamerika. Dette foretagende blev formentlig aldrig realiseret, men fra 1670'erne bragte de første dansk-norske slaveskibe deres last til Vestindien.

Det var Vestindisk-guineisk Kompagni, der sendte skibe ud på ruten København-Guineakysten-Vestindien og tilbage til København – en trafik, der blev præget af uheld og forlis. Som fx da KRONPRINSEN i 1706 eksploderede, og 850 slaver og søfolk omkom. Det er den hidtil største katastrofe i dansk søfarts historie, og den transatlantiske slavehandel skulle i det hele taget vise sig at være et risikabelt og urentabelt foretagende med store økonomiske tab og endnu større menneskelige omkostninger. Men Vestindiens plantager krævede stadig nye tilførsler af arbejdskraft, så skib efter skib pløjede sig igennem Trekanttruten, og læseren kommer med ombord, når Kåre Lauring folder hele sit store fortælle talent ud i beskrivelsen af den årelange sejlads.

På Guineakysten i Afrika kastede man anker – oftest ved det danske fort Christiansborg, og når opkøbet af slaver var overstået og skibet fuldt lastet, fortsatte rejsen mod Vestindien. Regnestykket var forholdsvis enkelt.

Det gjaldt om at få så mange slaver som muligt ombord, og en skibskirurg skildrede forholdene således: „Hver enkelt af dem var tildelt mindre plads, end hvis de havde ligget i en kiste. Normalt blev de lagt på ryggen, men nogle gange blev de lagt på siden som skeer, den ene efter den anden, og lå så tæt, at man ikke kunne bevæge sig uden at træde på dem; men de var jo blot slaver.“

Det var de dog for det meste først blevet for nylig, enten som krigsfanger eller ved kidnapning. De lokale slavehandlere så ikke så nøje på den side af sagen, men til gengæld var de meget bevidste om at opnå en god pris. Det var således en ret kostbar last, der skulle fragtes over det lunefulde Atlanterhav, prisdrevet af vind og vejr og med den altid nærværende risiko for at oprør, sygdom og død gjorde indhug blandt både slaver og søfolk. Næde man nogenlunde velbeholden frem til Dansk Vestindien, blev slaverne normalt solgt ved en auktion, efter at være blevet frisket lidt op, og her svingede prisen efter køn, alder og kvalitet samt efter udbud og efterspørgsel.

Denne menneskehandel blev dog i sin usminkede brutalitet efterhånden for stærk kost, og Oplysningstidens humanistiske strømninger medførte en stigende kritik, også i Danmark, der som det første land i verden forbød den transatlantiske slavehandel i 1792. Det kan selvfølgelig ses som et lille



lyspunkt i et meget mørkt kapitel i Danmarkshistorien men blev ikke noget endeligt punktum. For forbuddet trådte formelt i kraft fra 1803, og reelt ophørte den danske slavehandel først med englændernes besættelse af Dansk Vestindien i 1807.

Kåre Lauring har givet sit værk undertitlen: „En fortælling om den danske slavehandel“, og fortælling er den helt rigtige betegnelse, for det er lykkedes at formidle et stort forskningsarbejde så levende, at det fanger læseren fra den første side. De mange illustrationer supplerer teksten på bedste vis, så der er al mulig grund til at anbefale bogen på det varmeste.

## **Poul Ulrich Jensen**

**Kåre Lauring**

### **SLAVERNE DANSEDE OG HOLDT SIG LYSTIGE**

**En fortælling om den danske  
slavehandel.**

**Gyldendal**

**368 s. , ill. Pris: 300 kr.**

---

## **Brødrene Dam på St. Croix**

Min farmor hed Josefine Dam (1872 – 1935) og blev født på St. Croix, hvor min oldefar, Christian Ulrik Dam (1823 – 1900), var planter på Sion Hill Plantation. Jeg traf hende aldrig, da hun døde det år jeg blev født.

Min fars morbror Peter havde forsynet os med en slægtstavle, hvoraf det fremgik, at en af vores forfædre på tavlen var Jens Kofoed, som havde dræbt den svenske general Prinsenskjöld i krigen mod svenskerne. Det syntes vi børn jo var spændende.

Som stor pige fandt jeg i en gammel kuffert på loftet et gammelt fotografi af en smuk, ung mulatkvind. Mine forældre ville ikke rigtig ud med, hvem det var. Til sidst kom det dog frem, at det var en kusine til min far. Det kom også frem, at broderen til skønheden havde været fyrmester på Christiansø. Min far vidste også, at oldefar og hans søskende valgte job, hvor de havde mulighed at komme væk hjemmefra. Min tipoldefar, Peter Christian Dam (1787 – 1857), var kaptajn på fæstningen på Christiansø på den tid, da Dr. Dampe var politisk fange der. (*Dr. phil. Jacob Jacobsen Dampe var politisk agitator, dømt for højforrædderi og majestæts-forbrydelse. Red.*) Familien Dam måtte ikke tage fra øen, da man var bange for, at de skulle bringe meddelelser videre til Dampes tilhængere. Så de blev enten sømænd eller rejste til kolonierne. Først rejste min oldefars storebror, Andreas Mikael (1812 – 1872), så han selv og derefter lillebror, Severin Peter Dam (1831 – 1868).

Det var hvad vi havde at gå efter, inden vi begyndte at planlægge besøget på St. Croix. Min far og min faster havde altid ønsket at rejse til

øen, men nu blev det altså mig, der kom afsted sammen med min datter, Birgitte, og hendes mand, Bengt.

Jeg kontaktede Dansk Vestindisk Selskab, og vi fik rådet at flyve derover med BravoTours, som har ture hver 14. dag direkte til St. Croix. Vi fik også forslag på hoteller, men det viste sig, at alt var optaget, da den årlige Agricultural Fair skulle løbe af stabelen den første uge. Vi lejede så et fint condominium i Schooner Bay gennem en amerikaner, Tom Yaegel, som Birgitte fandt på nettet. Det var også DVS, som anbefalede at vi tog kontakt med Ricki Marshall, bibliotekar og slægtsforsker på biblioteket i Christiansted og på Whim Plantation.

Vores første uge på St. Croix gik med udflugter med BravoTours. Der var byvandring i Christiansted, hvor vi besøgte de obligatoriske gamle danske bygninger, fortet, guvernørens hus, den gamle danske kirke, torvet hvor slaverne blev solgt, toldboden, kirken osv.

En anden udflugt var St. Croix's herligheder, som gik til den botaniske have, til Whim plantagen, hvor vi så, hvordan sukkeret blev fabrikeret og fik en ide om, hvordan slaverne arbejdede i sin tid. Frokost i Frederiksted og videre gennem den tropiske regnskov til Cruzan rumfabrik med smagsprøver ad libitum efter rundvisningen. En spændende tur.



### **Birgitte foran Manager's House i botanisk have.**

En snorkeltur blev det også, jeg nød sejlturen (og rompunchen), men snorklingen klarede jeg ikke, var for gammel og stiv!

Den sidste tur vi var med på, var safari med jeep op til junglen, langs nordkysten med de overvældende udsigtspunkter på vejen dertil. Det var næsten ufarbart terræn, da vi rigtigt kom ind i junglen, og vejen var bare det ene hul efter det andet. Men de otte jeeppførere var dygtige, og vi havde ingen uheld. Svært at tro, at dette vildnis til land engang havde været opdyrket, kun en gammel sukkermølle vidnede om, hvad der engang havde været.

Naturligvis badede vi fra et par rare strande, vi havde fundet. Det behøvede vi i den tropiske varme. Så den første uge gik hurtigt.

Den anden uge kunne vi endelig træffe Ricki Marshall ude på Whim Library. Vi tilbragte mange timer foran computeren der, og hele hen-

des stab involverede sig i vores søgen efter oplysninger om de tre brødre Dam.

Den ældste, Andreas Mikael, kom over i 1835, blev manager på Envy, senere på Lower Love og Work and Rest Estates, inden han købte Lebanon Hill år 1856 for 25.000 dollar.

Det var sjældent, de hvide mænd giftede sig med de farvede derude, men Andreas havde i hvert fald fået de to børn, som vor slægtstavle viser, med en sort kvinde, Margreth Nyland, Hyland eller Ayeland (går ikke at tyde i kirkebogen). Hun var født 1840 og var syerske på Humbug estate. Hun var altså 14 år, da hun fik Clementine, kaldet Clemy, i 1854 og Andreas Mikael i 1857.

Iflg. flere folketællinger boede Clemy hos faderen på Lebanon Hill, mens sønnen troligvis boede hos moderen, senere på adresser i Christiansted, hvor han gik i skole. Han kan have været indlogeret hos andre eller have boet sammen med moderen. Formodentlig tog Andreas Mikael Sr. vel hånd om børnene.

Det fremgik af kirkebogen, at han havde fået en datter tidligere, Lovisa, med en anden sort ungmø, Lydia, da han var manager på Lower Love i 1853. Lovisa døde, da hun var 4 år gammel af „vomiting“ (opkastninger).

Begge de to mødre havde været i 14-årsalderen, da de fik barn med denne, sikkert i deres øjne gamle mand, på 40+. Det kan man jo tænke sit om!

Andreas Mikael levede troligvis resten af sit liv på Lebanon Hill og døde i 1872 af dysenteri.

Clemy og Andreas rejste til Bornholm i 1871, da de var 17 og 14 år gamle. Hvem som tog sig af dem der, forlyder historien intet om. Farfaderen var død, farmoderen levede, men var da 77 år. Farbrødrene var enten døde eller på St. Croix, fastrene ser ud til at have forladt Bornholm.

Det ville være interessant at få at vide, hvordan de klarede overgangen fra troperne og en anden kultur til livet på Bornholm. Begge giftede sig og fik børn, Clemy blev gift Conradsen, fik 2 børn og Andreas 6 iflg. slægtstavlen. Den eneste jeg har fundet på nettet er Andreas' Birgith, som blev oversygeplejerske i Allinge.

Andreas blev fyrmester på Hammeren Fyr, hvor han først havde været fyrassistent, derefter fyrmester på Sejerø, inden han vendte tilbage til Hammeren Fyr som fyrmester. (De sidste oplysninger har jeg fundet på nettet herhjemme for nyligt).

Min oldefar, Christian Ulrik Dam (1823 – 1900), kom til St. Croix omkring 1841 og nåede at være der i 30

år. Var først manager på St. Georges og Hope Estates, derefter fra 1846 på Høgensborg. 1856 købte han Sprat Hall plantation sammen med en Hans Kofoed til en pris af 14.000 dollar. Han betalte 2/3 og Kofoed 1/3. Var de mon i slægt? Det ved vi ikke. Christian Ulrik var med-ejer i nogle år, hvorefter Kofoed overtog det, og Christian Ulrik blev manager på Sion Farm (Sion Hill).



**Sion Farm Greathouse**

Omtrent samtidig giftede Christian Ulrik sig med Marie Margrethe Holm (1841-1877) fra Nexø. Hun må være kommet til St. Croix sammen med sin egen familie. Vi fandt en stor gravsten foran Holy Trinity Lutheran Church i Frederiksted med inskriptionen: „Overlaege Carl Emil Holm, f. 4/12 1812, d. 5/9 1873“. Det kan have været hendes far, altså min tipoldefar. Det er dog bare gætværk.

Det var her på Sion Hill min farmor og hendes to ældre søskende boltrede sig som små, og de har sikkert syntes, at det var „paradiset på jorden“ og har fortalt om det efter hjemkomsten til DK, så det kun er Sion Hill, slægten har fået at høre om derovre fra.

Christian Ulrik rejste med sin familie tilbage til Bornholm år 1873, hvor han blev dampskibsexpeditør i Nexø. Hans kone døde 4 år efter, kun 36 år gammel. Da havde hun nået at føde 10 børn, hvoraf de to døde som små på St. Croix, den ene af „teathing“- (tandbrud) og den anden af „svagthed“, som det var skrevet i kirkebogen. Det var sandelig hårde tider for kvinderne inden præventivmidlerne kom frem.

Jeg spekulerer på, om de omgikkes med Andreas og Clemy efter hjemkomsten til Bornholm – jeg har aldrig hørt om det. Det var dog Christian Ulriks nevø og niece og hans børns fætter og kusine. Christian Ulrik giftede sig igen med Caroline Cecilie Hald (1859 – 1921) og fik yderligere en datter, som døde ung af tuberkulose.

Den tredje og yngste af min oldefars brødre, Severin Peter Dam (1831 – 1868), kom til St. Croix, hvor han første gang optræder i en folketælling i 1850 som manager på St. Georges og Hope, hvor også C.U. havde været manager. 1855 var han på La Vallee plantation. Han fik en søn, som formodentlig døde ganske tidligt, da kirkebogen viste, at han blev hjemmedøbt 2 dage efter fødslen. Moderen var farvet, kom fra Høgenborg, naboplantagen til St. Georges, var 19 år og hed Ester De Windt. Hun blev senere gift med en farvet, som var snedker.

Severin fik et slagtilfælde og døde 37 år gammel. Jeg fandt ham på nettet inden vi rejste, eller rettere sagt, jeg fandt hans grav. Det er en af de bevarede danske grave fra 1800-tallet på Holy Trinity Lutheran Church's kirkegård i Frederiksted. Graven og gravstenen er, som de fleste andre, i meget dårlig stand (grav #8 hed den).

Efter alle de fakta, som Ricki Marshall og hendes stab havde gravet frem, havde vi jo nu fået masser at bide i, og vi gav os ud for at se, om vi kunne finde nogle af de steder, hvor brødrene havde arbejdet.

Det viste sig, at vi allerede havde set huset, som både Christian Ulrik og Severin må have boet i engang. Den botaniske have, som vi besøgte på en udflugt, var jo en del af St. Georges og Hope estates, og der havde jeg taget flere billeder af the managers house for at vise, hvordan man kunne bo som manager. Da jeg fotograferede vidste jeg ikke, at de havde boet på just den plantage.

Fra Frederiksted tog vi en taxi til Sprat Hall, som min oldefar havde ejet og forventede os endnu en ruin. Men sandelig, her lå en fuldt fungerende hestegård, en smuk gammel bygning i de grønne og frodige omgivelser. Det viste sig være det ældste bevarede greathouse på St. Croix, bygget omkring 1650, da franskmændene belejrede øen. Ved foden af

den lange trappe til hoveddøren sad en gammel dame på 94 år. Det viste sig at være ejeren, Joyce Hurd, som er født i huset og har boet der det meste af sit liv. Her har hun i mange år drevet det som Bed and Breakfast, værtshus og pensionat.



### Sprat Hall

Hendes datter, Judy, bedriver hesteavl der og arrangerer udflugter til hest. Judy dukkede også frem, og de to damer kunne fortælle meget om stedet. De havde også kendt Hans Kofoed, Christian Ulriks partner ved købet af Sprat Hall. Det var Joyce's far som Kofoed havde solgt det til. Det føltes som vi pludselig var kommet nær min gamle oldefar. Vi ville gerne have været indenfor og set huset, men de to damer snakkede som vandfald, så det var svært at få et ord indført, og taxachaufføren ventede. Men det var absolut et af turens højdepunkter – at det fandtes!

Jeg er vældig glad over at ha fået denne fine rejseoplevelse her på alderens høst, og jeg føler, at jeg er kommet mine forfædre nærmere. Samtidig er jeg beklemt over, hvordan vores gamle koloni ser ud til at forfalde og cruzianerne ikke får den hjælp, de så meget behøver fra



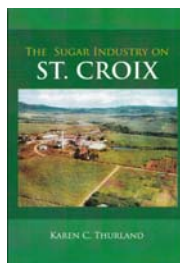
**Joyce Hurd og Birgitte ved Sprat Hall**

USA. Med mulighed for rimelige lån skulle folk kunne dyrke grøntsager og frugt i denne frugtbare jord og sælge produkterne på øen og ikke være henvist til dyre, importerede produkter fra fastlandet.

### **Vibeke Kok**

vibeke.kok.@gronstenen.se  
Marmorvägen 101  
S-907 42 Umeå, Sverige

## **Karen C. Thurland: The Sugar Industry on St Croix. Authorhouse 2014**



Man kan undre sig over, at denne bog først er blevet skrevet nu, da sukkerindustrien i århundreder var den økonomiske ryggrad på St Croix. Karen Thurlands bog beskæftiger sig især med tiden fra 1900 og til sukkeravlen stoppede i 1963. Der er en historisk gennemgang af hele forløbet og derpå kapitler som er baseret på interview med de mennesker, som havde deres arbejde med sukkerindustrien. Bogen har mange spændende illustrationer. Bogen kan købes på Amazon til 26,96 \$. Men man kan faktisk også læse de første 45 sider af den på Google Books.

### **Anne Walbom**

---

## **Nyt initiativ fra Nationalmuseet!**

Lige før redaktionens slutning oplyste Nationalmuseet at de gør en meget stor del af deres samling tilgængelig på nettet. I alt drejer det sig om 750.000 billeder, der frit vil kunne downloades. På nuværende tidspunkt er der knap 50.000 billeder tilgængelige. Gå ind på <http://samlinger.natmus.dk/> og lav f. eks. en søgning på Dansk Vestindien - så får du lige præsenteret 1.687 poster.

Mon ikke det er noget, vi senere vil tage fat på her i bladet....

# Dansk Vestindien, vigtigheden af turismen fra Danmark og fremtiden

Karin Gert Nielsen vil fortælle om, hvordan det er lykkedes at få forhøjet antallet af turister og hvordan successen kan fastholdes. Karin Gert Nielsen vil også fortælle om samarbejdet med luftfartsselskaber og rejsebureauer i Danmark samt samarbejdet med afdelingen for økonomisk udvikling på US Virgin Islands og afdelingen for Turisme, som begge hører under Guvernørens embede og ledes af Guvernør De Jongh.

Historien er vigtig, men der er også fokus på det nutidige US Virgin Islands samt sport, Maraton, Iron Man, Golf. Derudover vil hun komme ind på arbejdet hen imod 2017, samarbejdet med DVS og målsætningerne mht TV, film etc.

---

## The American Virgin Islands, 1950 af Fritz Henle

*The American Virgin Islands* er titlen på en lille dokumentarfilm fra „de gode gamle dage“. Filmen er lavet af den tyskfødte Fritz Henle (1909-1993), som emigrerede til USA i 1930'erne og blev førende fotograf på Life Magazine og Harper's Bazaar. Da han skulle fotografere sommermode i 1947 foregik det på Virgin Islands. Han forelskede sig med det samme i øerne skønhed og deres befolkning. Året efter flyttede han med sin familie (kone og fire børn) til St Croix.



Henle har taget en utrolig mængde fotografier af sit nye hjem US Virgin Islands og de omkringliggende øer. Det er blevet til flere udstillinger og 20 fotobøger.

Han har også lavet enkelte film. Den, vi skal se, har hans kone og den yngste af hans sønner i hovedrollerne. Vi følger dem på tur overalt – de transporteres både med sejlbåd og med æsel. Især St John synes totalt idyllisk.

## Efterlysninger



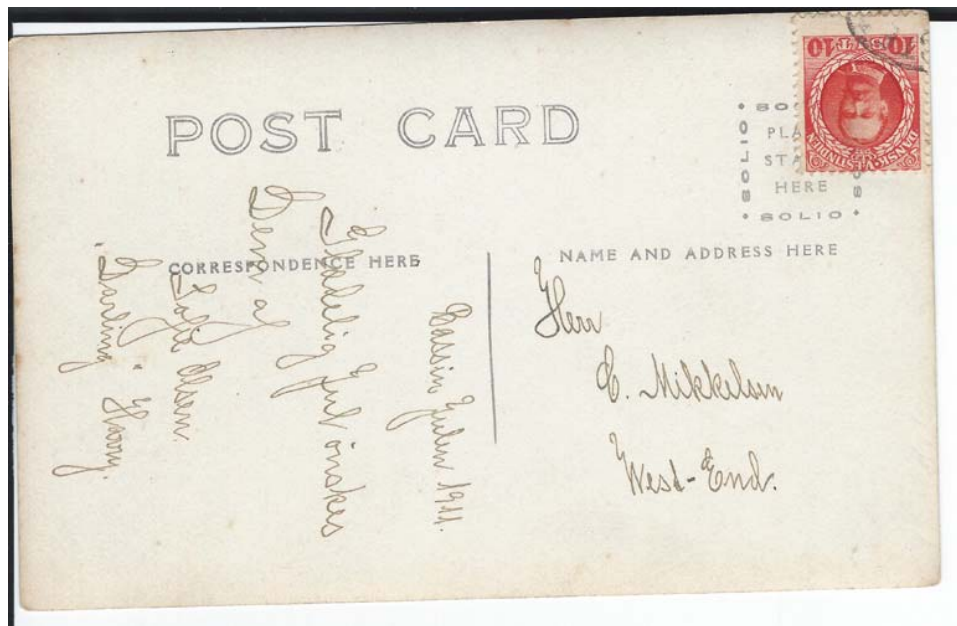
I forbindelse med mit arbejde med filmen „Vilhelm Bay - den sidste danske vestindiantolder“ kom jeg i kontakt med to af Bays børnebørn, der fodrede mig med informationer og billeder. Nu - længe efter at filmen blev færdig - har jeg så modtaget endnu nogle spændende fotos. Det ene er ifølge teksten på bagsiden et billede taget fra selskabets 10 års jubilæumsfest den 2. december 1931. Bay med sine typiske sygekassebriller er herren nr fire set fra højre og hustruen, Hermina Bay sidder set fra venstre som nr. 2 i første række.

Det kan dog undre, at der står 10 års jubilæumsfest (i 1931), når foreningen er stiftet i 1917.

Men hvem er de øvrige festklædte deltagere? Er der nogen blandt selskabets medlemmer, der kan sætte navne på? Man må da sige, at der var stil over møderne dengang.

**Ebbe Tor Andersen**





Kan nogen hjælpe mig med hvem denne familie er?

**Tony Gade**

tonygade@hotmail.com

## Regines Gåde

Historien om Kierkegaards forlovede og Schlegels hustru" af Joakim Garff



Joakim Garffs Regines gåde er en hæsblæsende kærlighedshistorie mellem Søren Kierkegaard og Regine Schlegel i midten af 1800-tallets København og vestindiens St. Croix.

Kærlighedshistorien indbefatter alle de store danske guldalderpersonligheder som H. C. Andersen, Eckersberg, Emil Boesen, Georg Brandes mfl. og flere gange i løbet af bogen undrer man sig over hvorfor i alverden dette storslået kærlighedsdrama ikke er blevet fortalt før.

## Uforløst kærlighed og en vestindisk tilværelse

Bogen „Regines gåde“ er en dokumentarisk biografi der tager udgangspunkt i Søren Kierkegaards kærlighedsliv til Regine Schlegel, men som bogens titel afslører, handler bogen ikke om Kierkegaard selv, men om hans forlovede Regine Schlegel (før Olsen) og en gåde hun bar rundt på indtil sin død. I et vestindisk øjemed bliver historien om den uforløste kærlighed mellem dem interessant, da Kierkegaard under megen dramatik ophævede forlovelsen med Regine i 1841, og Regine herefter forlovede sig med Johan Frederik Schegel (også kaldet Frits) i 1843. Frits blev nemlig senere udnævnt til guvernør af Dansk Vestindien for en femårigperiode i 1855, hvilket bragte Regine den lange vej fra København til St. Croix i 1855, guvernørboligen og plantagen Canegarden.

Forfatteren Joakim Garff (1960) er lektor ved Søren Kierkegaard Forskningscenteret og har derfor et indgående kendskab til den historiske periode og personerne, hvilket bogen i høj grad bærer præg af. I bogen tager han udgangspunkt i brevudvekslingen mellem Regine og hendes storesøster Cornelia i perioden 1855 til 1878 – altså mens hun var på St. Croix og senere efter ved hendes hjemkomst til København. Disse breve danner rammen om bogens historiske grundlag. Man fornemmer

hurtigt, at Garff er gået grundigt til værks og har gennemgået alle de håndskrevne breve, som kom i hans besiddelse ved et tilfælde i 1996, hvilket giver læseren god mulighed for at sætte sig i Regines sted og hendes tilværelse i Dansk Vestindien.

Da Regine ikke efterlod nogen dagbog er brevene den eneste mulighed for, at komme tættere på guvenøren kone og Kierkegaards ulykkelige kærlighed. Garff supplerer derfor også gennem bogen med historier fra Kierkegaards egen dagbog og kontekstualiserer brevene og begivenhederne i Regines liv videre i det kulturelle miljø i 1800-tallets Danmark.



**Købmand Jean de Pontavices hus i Kongensgade lige over for Guvernørhuset. Købmand Pontavice fornærmer Regine og hendes mand ved først at udbringe en skål for det amerikanske flag og forskellige andre personer, før han udbragte „Gouverneurens Skaal“**

Desuden er bogen også illustreret med forskellige billeder fra St. Croix og København, hvilket blot giver læseren endnu bedre forståelse for Regines liv. Bogen handler om skif-

tevis kærlighedens nærvær og fravær og har man hang til tårer over ulykkelig og uforløst kærlighed eller ikke kender skæbnen om den lidenskabelige Søren Kierkegaard, er bogen en hård omgang, men ønsker man at vide mere om, hvordan en dansk guvernørinde oplevede livet i troperne og overklassefruens møde med Kierkegaards verdensberømte tungsind, er bogen absolut en læsning værd.

Beskrivelserne af livet i troperne giver stof til eftertanke og som læser bliver man præsenteret for en meget virkelig hverdag, med både små irritationer som beklagelse over varmen og manglende tekopper i guvernørbolegen til død blandt Regines nærmeste og medfølelse tanker om de afrocaribiske slaver. Et anderledes blik på overklasse livet på St. Croix findes i en af Regines breve, hvor hun distancerer sig fra sin officielle skikkelse som guvernørinde og ser sig selv udefra; „[...] det morer mig, naar saa Damerne flokkes om mig i Guld og Atlas og Alt glimrer dobbelt i den stærkt oplyste Sal, og Tienere vrimle, og Begfaklerne knistre for den gabende Mængde udenfor, saa staaer jeg der saa uberørt af det Hele, den gamle Regina og den gamle Frits ere der saa uforandrede, men Gouverneuren og Gouverneurinden de ere fine gentile Folk“ (side 301). Disse tanker og beskrivelser af hverdagen af i vestindien er med til gøre bogen og Regines dagbogsnotater

interessante selv for den erfarne vestindienkender.

### **Gåden om Regine og følelserne for Kierkegaard**

Et af de spørgsmål Joakim Garff forsøger at få svar på igennem bogen er om Regine og Frits drog til Dansk Vestindien for at glemme København, den popularitet Kierkegaard med hastige skridt fik i København og det kulturelle miljø på i 1850'erne og frem. I brevene til sin søster forholder Regine sig ikke direkte sig til sin fortid og forlovelsen med Kierkegaard, men Garffs fortolkning af brevene handler ofte om at komme nærmere på spørgsmålet og finde spor af Regines følelser for Kierkegaard i brevene. Der bliver dog aldrig sat en endegyldig streg under spørgsmålets svar og Regine forbliver derfor i bogen (og for eftertiden) en gåde for læseren, Kierkegaard og Joakim Garff, som dog påpeger at Frits „kunne have haft andre grunde til at søge bort fra Danmark end de rent karrieremæssige“ (side 448).

Derimod forblev Kierkegaards eget forhold til Regine ikke en gåde, da hans dagbogsnotater blev udgivet efter hans død – altså mens Regine stadig levede i København, hvor Kierkegaard ikke var så lidt eksplicit i sine tanker og kærlighed til Regine. Kierkegaard skriver selv, at hvis han ikke havde ophævet forlovelsen og derfor var blevet gift med Regine;

„Saa var jeg formodentlig blevet til Ingenting; eller maaskee jeg var blevet udviklet alligevel, men hun vilde have været mig en Plage, [...] Hun maa gjerne blive Madame og Frue, men hun maa være bevaret i Charakteren af at være min Elskerinde [,] ikke mere, det maa lægges an til at live en ulykkelig KjerlighedsHistorie, og for mig, hun den Elskede >hvem jeg skylder Alt<...“ (side 420-421). Denne tiltrækning og kærlighed til Regine beskrev Kierkegaard som en grundsten i sit forfatterskab og at Regine „[...] var den eneste Elskede, min hele Forfatter Tilværelse skal accentuere hende. Og om ikke før, i Evigheden vil hun forstaae mig.“ (side 422) Dette og mange andre analyser af Kierkegaards dagbog fremstiller Regine som en hovedperson (uden egentlig at være eller ville være det) i den danske guldalder og et bindeled mellem flere af de danske kulturpersonligheder omkring Kierkegaard selv. Dette er således også en stærk styrke i bogen, da Garffs kendskab til Kierkegaard og personerne omkring Kierkegaard kommer i spil, hvilket løfter bogen fra blot, at være en fortolkning af brevudvekslingen mellem Regine og hendes søster til, at beskrive mødet med Kierkegaards melankolske mørke og Regines hverdag under de vestindiske himmelstrøg i midten af 1800-tallet.

Bogen koster 299 kr.

**Aske Stick**

## Nekrolog

### Terence Todman (1926 - 2014)



Ambassadør Todman er død 88 år gammel. Det er med stor sorg, at jeg erfarer dette, for jeg var en stor beundrer af Todman, som var en hjertevarm, morsom, intelligent og charmerende mand.

Terence Todman var født på St Thomas, og efter sin studentereksamen fra Charlotte Amalie Highschool i 1944 fortsatte han sin uddannelse på fastlandet, samt var 4 år i militæret udstationeret i Japan. Efter en akademisk grad i administration og politisk videnskab gik han ind i diplomatiet. Han startede i FN og blev senere udsendt som diplomat til Chad, Guinea, Costa Rica, Spanien og endelig i 1983 til Danmark.

Amerikanske ambassadører i Danmark bliver normalt udnævnt som tak for en indsats ved præsidentvalget.

Men Todmans udnævnelse var anderledes, for han var en såkaldt karriereambassadør. Det var i koldkrigsdagene med den danske fodnotepolitik, som var ret kritisk overfor USA. Todmans opgave var at forbedre det politiske forhold. Om det lykkedes ham, kan jeg ikke udtale mig om, men han fik i hvert fald skabt et virkelig godt forhold til Dansk Vestindisk Selskab!

Ambassadør Todman inviterede hele vores forening til en reception i Rydhave og han og hans kone Doris var også gæster ved et af vores medlemsmøder. Desuden deltog de i vores Festival i 1985, hvor Terence Todman holdt en blændende tale til vores gallafest, som blev holdt i Lorry. Ved alle disse lejligheder blev der udtalt nogle danske sætninger på et flot dansk!

Det var på den tid, da jeg startede på at samle på bøger, som omhandlede Dansk Vestindien. Når jeg besøgte byens antikvariater, blev jeg undertiden mødt med: „Beklager, jeg har lige solgt flere vestindiske bøger til en amerikansk herre.“ Efter en del udfritten fra min side, gik det op for mig, at ambassadøren også var ved at opbygge et mindre vestindisk bibliotek. I flere af sine taler fortalte Todman, hvordan han fra sin barndom huskede, at der stadig blev talt dansk i hans omgangskreds.

Ambassadør Todman forlod Danmark i 1988 og fortsatte som ambas-

sadør i Argentina indtil han blev pensioneret og vendte hjem til St Thomas i 1993. En fornem karriere hvor han som en af de første afroamerikanere steg helt til tops i det amerikanske diplomati.

Ved hans død udtalte guvernør Dejongh: „a person that made his presence known internationally but never lost touch with his roots and his home“. Todmans kiste blev lagt på lit-de-parade i Guvernørhuset dagen inden begravelsen den 23. august.

Jeg husker tydeligt, da jeg mødte ham sidst ved Senatets åbning i januar 2013. Han genkendte mig med det samme, skønt det var 2 år siden vi sidst talte sammen ved en Friends of Denmark reception. Ikke alene genkendte han mig, han forsøgte straks at konversere på dansk! Ja, han var et fantastisk menneske!

Æret være hans minde

**Anne Walbom**

---

## **St. Croix Friends of Denmark:**

### **50 års fest**

afholdes lørdag den 8. november 2014 i Government House, Christiansted

## **Festival 2015**

Nu er sommeren forbi, og det er tid at tænke på Festival 2015 igen. Tak til de medlemmer, som reagerede på vores uforpligtende forhåndstilmelding. Der er 34 foreløbigt tilmeldte (+ evt. to mere). Øerne er parat til at modtage indtil 50 gæster. Dermed ser det ud til, at alle kan deltage. Vi må dog stadig tage et lille forbehold, da endelig tilmelding ikke har fundet sted endnu. Skulle det samlede antal tilmeldte overskride 50, vil vi prioritere deltagerne ud fra det engagement, der har været i Festival 2013 her i Danmark.

I sidste nummer af bladet skrev vi, at vi ville rejse i to grupper. Forhåndstilmeldingen synes dog at vise, at det ikke bliver nødvendigt. I denne angav 14 personer, at de ønskede at rejse på egen hånd, mens 20 (+evt. to mere) ønskede at følge gruppen både ud og hjem. Endelig var der 4 personer, som ønskede at følge gruppen ud, men at rejse hjem på egen hånd. Følger de endelige tal nogenlunde disse, kan gruppen rejse samlet.

Festivaludvalget har bedt om tilbud på rejsen hos tre forskellige rejsearrangører. Det mest fordelagtige tilbud er givet af Unique Tours, som også tidligere har arrangeret rejsen for os. Af kontakten med rejsearrangører kan vi forstå, at reservation af hjemrejsen i forbindelse med påsken

har voldt lidt vanskeligheder og har fordyret rejsen lidt.

### **Og prisen ?**

Som tidligere består prisen af to dele, **en festivalafgift** og **rejseudgifter** (fly og overnatning). Festivalafgiften på 1.200 kr. (uændret fra Festival 2011) betales af både de individuelt rejsende og de grupperejsende. Festivalafgiften dækker gaver og opsparring til næste festival i Danmark. Rejseudgiften betaler selvfølgelig kun de grupperejsende. Ved redaktionens slutning var det desværre ikke muligt at opgive den samlede udgift pr. grupperejsende.

Vi sender en mail når vi ved mere - jer uden mail kan kontakte Festivaludvalget.

---

### **Tilmelding**

For at kunne deltage i festivalen skal man udfylde tilmeldingsskemaet på næste side og sende det, så det er Anne Walbom i hænde senest fredag den 10. oktober 2014. Tilmeldingen er nødvendig for at deltage i festivalen, uanset om man deltager i grupperejsen eller rejser på egen hånd og kun skal betale festivalafgiften.

Rejser man på egen hånd skal man være ankommet til St. Croix den 20. marts. Tidspunkt oplyses senere.

### **Festivaludvalget**

## **Dansk Vestindien St. Croix Frederiksted Hotel**

Dobbeltværelse med bad og minikøkken på havnepromenaden i Frederiksted på danskejet hotel



Nu med ONLINEBOOKING via hjemmesiden

**[www.frederikstedhotel.dk](http://www.frederikstedhotel.dk)**

[info@frederikstedhotel.dk](mailto:info@frederikstedhotel.dk)

Århusvej 22, 8500 Grenaa, Tlf.: 8758 9507

---

# Tilmeldingskema Festival 2015 på US Virgin Islands

Jeg / vi ønsker at deltage i Festival 2015 og tilmelder med bindende virkning nedennævnte:

(udfyldes med tydelige blokbogstaver, underskrives og sendes, så det er Anne Walbom i hænde senest 10. oktober 2014).

Navn (e) (som skrevet i gyldigt pas):

Person 1 \_\_\_\_\_

Person 2 \_\_\_\_\_

Person 3 \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon (er) \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

Rejser selv ud til øerne ja\_\_\_ nej\_\_\_

Rejser selv hjem fra øerne ja\_\_\_ nej\_\_\_

Var værtsfamilie i 2013 ja\_\_\_ nej\_\_\_

Var aktiv på anden måde i 2013 ja\_\_\_ nej\_\_\_

Havde tilbudt værtsskab, men fik ingen gæster ja\_\_\_ nej\_\_\_

Sted og dato \_\_\_\_\_

**underskrift**





## **Jamesie (1929-2014) og The Original Danish Polcalypso Orchestra. af Kazio Kierpaul, kapelmester**

En af de største inspirationskilder for vores orkester har altid været James „Jamesie“ Brewster fra U.S. Virgin Islands.

Helt tilbage i 1988, da orkesteret begyndte sit virke, hørte vi Jamesies stemme i sange som „Ramgoater“, „Living in a Rhumshop“ ligesom den instrumentale „Quadrill“. Jamesie fascinerede os og var med til at vække vores passion for musikken fra de tidligere Dansk-Vestindiske øer.

På vores anden koncertturné til øerne dér – ved årsskiftet 1994-95 – lykkedes det at få kontakt med ham og en legendarisk koncert blev afholdt med Jamesies deltagelse på „Barnacle Bill’s“ på St. Thomas i januar 1995.

Efter det var der ingen tvivl om, at Jamesie skulle til Danmark og spille med os, og i august det selvsamme år blev det en realitet. En af koncerterne blev optaget af Danmarks Radio og disse optagelser kom der en Live-CD ud af i 1997.

(LIVE CCR CD 97002)

Da The Original Danish Polcalypso Orchestra var tilbage på øerne I 1999, var det selvklart at Jamesie var med på de fleste af koncerterne, og i år 2000 opstod muligheden igen for at han kunne komme til Danmark endnu en gang. I løbet af denne turne blev CD'en „Se Acabo“ lavet fra liveoptagelser, ligesom Jamesie oplevede at være gæstelærer på Folkemusiklinien på Odense Musikkonservatorium.

Han havde en utrolig indflydelse på orkesterets spil og samlede lydudtryk og havde den evne at få orkesteret „looking good“...

Han har altid haft en overordentlig stor betydning for The Original Danish Polcalypso Orchestra og han vil i allerhøjeste grad blive savnet.

**Dansk Vestindisk Selskab**  
**Regnskab 2013-2014**

2013-2014

2012-2013

<b>Indtægter:</b>		
Kontingenter, excl. Festivalkontingent	101.375	97.625
Annoncer, salg af medlemsblade, distributionstilskud	5.602	11.526
	<b>106.977</b>	<b>109.151</b>
<b>Udgifter:</b>		
Tryk af medlemsbladet	31.703	30.469
Porto	12.409	12.853
Kontorhold, web, service m.v.	8.953	17.616
Jyllandsmøder	2.604	3.248
Bestyrelsesmøder & generalforsamling	5.661	8.049
Diverse	8.328	1.274
	<b>69.658</b>	<b>73.509</b>
<b>Resultat af ordinær drift:</b>	<b>37.319</b>	<b>35.642</b>
Netto-resultat, ordinære finansielle aktiviteter	19.894	13.200
<u>Andel fra kursregulering til markedsværdi</u>	<u>19.018</u>	<u>-15.595</u>
<b>Samlet resultat, DVS:</b>	<b>76.231</b>	<b>33.247</b>
 <b>Festivaludvalg:</b>		
Festivalkontingent	0	8.885
Festival 2013-udgifter	-46.504	-9.361
	<b>-46.504</b>	<b>-476</b>
<b>Resultat af ordinær aktivitet, Festivaludvalget:</b>	<b>-46.504</b>	<b>-476</b>
Netto-resultat, ordinære finansielle aktiviteter	19.990	13.200
<u>Andel fra kursregulering til markedsværdi</u>	<u>19.110</u>	<u>-15.595</u>
<b>Samlet resultat, Festivaludvalget:</b>	<b>-7.404</b>	<b>-2.871</b>
 <b>Kulturudvalg:</b>		
<b>Indtægter:</b>		
Salg af bøger	12.851	26.491
	<b>12.851</b>	<b>26.491</b>
<b>Udgifter:</b>		
Porto m.v.	530	1.672
Bogkøb/-produktion, diverse anskaffelser	29.158	6.720
Kulturelle projekter		10.000
	<b>29.688</b>	<b>18.392</b>
<b>Resultat af ordinær aktivitet, Kulturudvalget:</b>	<b>-16.837</b>	<b>8.099</b>
Netto-resultat, ordinære finansielle aktiviteter	7.317	4.714
<u>Andel fra kursregulering til markedsværdi</u>	<u>6.995</u>	<u>-5.570</u>
<b>Samlet resultat, Kulturudvalget:</b>	<b>-2.525</b>	<b>7.243</b>
 <b>Mødeudvalg:</b>		
Netto-resultat af ordinær aktivitet, Mødeudvalget:	347	1.797
Netto-resultat, ordinære finansielle aktiviteter	622	314
<u>Andel fra kursregulering til markedsværdi</u>	<u>595</u>	<u>-370</u>
<b>Samlet resultat, Mødeudvalget:</b>	<b>1.564</b>	<b>1.741</b>
 <b>Samlet resultat , inkl. udvalg, før op-/nedskrivning</b>	<b>22.148</b>	<b>76.490</b>
<b>Samlet resultat , inkl. udvalg, efter op-/nedskrivning</b>	<b>67.866</b>	<b>39.360</b>

**Dansk Vestindisk Selskab**  
**Regnskab 2013-2014**

2013-2014

2012-2013

**Aktiver:**

Kontant	2.286		814
Bankkonti	3.736		142.965
Obligationsbeh. BRF 3% nom. Kr. 736.894, markedsværdi	733.210		385.398
Obligationsbeh. BRF 4% nom. Kr. 663.965 kr., markedsværdi	710.575		932.217
Renter, periodiserede	12.963		12.951
Udtrukne obligationer	80.563		86.025

**Ialt** 1.543.333 1.560.370

**Passiver:**

Forudbetalt kontingent	300		
Skyldige omkostninger			10.203
Legatsstøtte (2017 hhv Festival 2013)	25.000		100.000

**DVS kapitalkonto:**

Saldo pr. 30. juni 2013	603.617		
Nettoresultat 2013-2014	76.231	679.848	603.617

**Festival kapitalkonto:**

Saldo pr. 30. juni 2013	606.253		
Nettoresultat 2013-2014	-7.404	598.849	606.253

**Mødeudvalg, kapitalkonto:**

Saldo pr. 30. juni 2013	18.793		
Nettoresultat 2013-2014	1.564	20.357	18.793

**Kulturudvalg, kapitalkonto:**

Saldo pr. 30. juni 2013	221.504		
Nettoresultat 2013-2014	-2.525	218.979	221.504

**Ialt** 1.543.333 1.560.370

Kokkedal, 7. juli 2014

Foranstående regnskab, som vi har revideret, er i overensstemmelse med selskabets bogføring. Endvidere har vi afstemt selskabets kasse-, bank- og obligationsbeholdninger. Sidstnævnte er telefonisk afstemt.



sign.

Erik Marcussen  
kasserer



sign.

Flemming Bergqvist  
revisor



sign.

Henrik Teileskov  
revisor

## Budget for 2014 – 2015

### Selskabet

Indtægter				
	Kontingent; 350 medlemmer a 300 kr.	105.000		
	Finansielt afkast, diverse salg m.v.	20.000		
	Indtægter i alt		125.000	
Udgifter				
	Medlemsblad	32.000		
	Tryksager	6.000		
	Porto og gebyrer	25.000		
	Kontorhold	6.000		
	Hjemmeside, nyudvikling	32.000		
	Hjemmeside, drift,	13.000		
	Leje af arkivlokale	10.000		
	Vest-møde, generalforsamling og bestyrelsesmøder	6.000		
	Diverse	15.000		
	Udgifter i alt		145.000	
Nettoresultat for selskabet			-	- 20.000

### Festivaludvalget

Indtægter				
	Festival bidrag 2015. Beregnet som 40 personer a' 1.200 kr.	48.000		
	Finansielt afkast	13.000	61.000	
Udgifter				
	Festival udgifter til gaver m.m.	20.000	20.000	
Nettoresultat				41.000

**Mødeudvalg** Der forventes balance mellem mødeudgifter og mødeindtægter

### Kulturudvalg

Indtægter				
	Salg af bøger; her og på øerne	5.000		
	Finansielt afkast	5.000	10.000	
Udgifter				
	Vandreudstilling	65.000		
	Diverse	5.000		
	Udgifter i alt		70.000	
Nettoresultat				-60.000

### 2017-udvalg

Udgifter				
	Planlægning af 2017-aktiviteter			-25.000

Samlet resultat

- 64.000 kr.



# Bogsiden

Bøger og postkort tilbydes medlemmerne til fordelagtige priser.

## “DE FRIFARVEDE”

Henrik Hertz i anledning af 150 året for slaveriets ophævelse i Vestindien. 81 sider, 1998. **Pris kr. 90,-**

## “FLÅDEN OG DANSK VESTINDIEN”

Den danske flådes togter til Caribien 1671-1917. Af Per Nielsen. 48 sider, Kbh. 1997 **Pris kr. 40,-**

## “FRA SLAVESANG TIL SOCA”

Historien om musikken fra de tidligere Dansk Vestindiske øer. Af Ole Bidstrup m.fl. 63 sider, 1991. **Pris kr. 40,-**

## “EN OFFICER I DANSK VESTINDIEN OG HANS FRITIDSBESKÆFTIGELSE”

Redigeret af Steffen Linvald. 122 sider, DVS Kbh. 1988. **Pris kr. 40,-**

## “Dansk Vestindien for 250 år siden”

J.L. Carstens: En almindelig beskrivelse om alle de Danske, Amerikanske eller WestIndiske Eylande. 164 sider, 1981. **Pris kr. 50,-**

## „Dansk Vestidien, Islands of Beauty and Bounty“

Uddrag fra C. E. Bærentzens værk DANMARK, udgivet 1856, genudgivet med dansk og engelsk tekst af Nina York, St. Croix 2003. 94 sider **Pris kr. 70,-**

„En beretning fra St. Thomas 1936-46“  
Katrine Svendsgaard. 31 sider. DVS 2013

**Pris kr. 25,-**

*DVS-emblem (kr. 25,-) og bøger kan købes ved møder eller bestilles pr. brev, mail, telefon hos:*

Cay Andersen, Færøvej 15, 4180 Sorø  
E-mail: [bogsalg@dwis.dk](mailto:bogsalg@dwis.dk)  
Tlf. 57 83 11 27

## “KUNSTNERE I TROPESOL. SKITSER”

Akvareller og malerier fra det tidligere Dansk Vestindien. Af Ole Bidstrup m.fl. 87 sider, DVS Kbh 1992. **Pris kr. 40,-**

## „ST. CROIX“ Historiske Fotos

Anne Walbom og Elizabeth Rezende, 2009, 137 sider. **Pris kr. 200,-**

## „Slavernes Slægt“

Alex Frank Larsen. 304 sider 2008 **Pris kr. 200,-**

„Slaves in Our Family“ - to DVD'er, 4 TV-dokumentarer tidligere udsendt af DR under titlen 'Slavernes Slægt'

**Pr. DVD kr. 150,-**

## DVD: Danish Artist: Hugo Larsen.

Om kunstneren og hans ophold i Dansk Vestindien 1904 – 07. DVD udgivet af St. Croix Friends of Denmark ved Nina York, St. Croix, 1 time. (På engelsk). 2008.

**Pris kr. 120,-**

## „I Orkanens Øje“

Signe Trolle Gronemann og Rikke Vindberg: Beretninger fra Orlogsskibet Valkyriens togt til Dansk Vestindien 1915-1917, 202 sider, DVS 2005 **Pris kr. 200,-**

## „For the Health of the Enslaved“

Niklas Thode Jensen. 352 sider. Kbh 2012. **Pris kr. 350,-**

## „St. Croix 500 Years. Pre Columbus to 1990“

Erik J. Lawaetz. 2nd. edition. Bind 1 (af 3). Paperback **Pris kr. 70,-**

**Dansk Vestindien. En praktisk rejseguide.** Signe Lund og Steen Uffe Tommerup. ESTU 2013. 122 s. **Pris 140,-**

Alle priser er ekskl. porto og forsendelseskuvvert. Betales på et vedlagt girokort.

# Dansk Vestindisk Selskab

har eksisteret siden salget af øerne i 1917. Selskabet har den engelske undertitel „Danish West Indian Society“. Selskabets protektor er Hendes Majestæt Dronning Margrethe II. Selskabet, der er upolitisk, blev stiftet Valdemarsdag 15. juni 1917 som klubben „Dansk Vestindien“ og senere reorganiseret. I 1969 blev navnet ændret til „Dansk Vestindisk Selskab“, som er landsdækkende, men har hjemsted i København.

## Selskabets formål er:

**a.** - at samle alle, der har eller har haft tilknytning til U.S. Virgin Islands, det tidligere Dansk Vestindien, samt alle andre, der har interesse i at opretholde og skabe kulturelle og venskabelige forbindelser til øerne, og bevare minderne om Dansk Vestindien.

**b.** - at informere om og støtte interessen for U. S. Virgin Islands og dets historie i Danmark, samt støtte interessen for Danmark i U.S. Virgin Islands.

## Formålet søges gennemført ved:

- a.** - Møder, sammenkomster, foredrag og anden foreningsvirksomhed.  
**b.** - Udgivelse af et medlemsblad og andre publikationer f.eks. hjemmeside.  
**c.** - Samarbejde og korrespondance med andre foreninger med tilsvarende formål.  
**d.** - Formidling af personlige kontakter gennem gensidige besøg.

## Årligt kontingent:

**300 kr pr. husstand.**

Send en e-mail til sekretariatet@dwis.dk eller udfyld nedenstående blanket



(udfyld med tydelige blokbogstaver - sendes til)



## Indmeldelsesblanket

Medlemssekretariatet  
Ebbe Tor Andersen  
Thimandsvænget 5  
2791 Dragør

---

Navn

---

Gade

---

Postnr:

Telefon og E-mail-adresse:

---

By:

**FORMAND:** **Anne Walbom**, ☎ 33 24 10 20, Lykkesholms allé 2 A, 4. sal  
1902 Frederiksberg C. e-mail: formanden@dwis.dk

**NÆSTFORMAND:** **Jonas Møller Pedersen**, ☎ 22 43 81 18, Svanevej 20, 2.th., 2400  
København NV. e-mail: jompemail@gmail.com

**BESTYRELSESSEKRETÆR:** **Anders Anthony-Sparholt**, ☎ 28 22 39 01,  
Vejenbrødvej 57, 2980 Kokkedal, bestyrelsessekretaer@dwis.dk.

**MEDLEMSSEKRETARIAT:** **Ebbe Tor Andersen**, ☎ 32 53 10 98, mobil 29 45 36 65,  
Thimandsvænget 5, 2791 Dragør. e-mail: sekretariatet@dwis.dk

**BANKFORBINDELSE:** Lån & Spar Bank, reg.nr. 0400 , konto 117 00 79724.  
IBAN-nr. DK2004001170079724, BIC-kode LOSADKKK

**MEDLEMSBLAD:** **Vibeke Maduro Tuxen**, ☎ 22 83 72 33, Spinderigade 16, 1.th.,  
2500 Valby. e-mail: medlemsbladet@dwis.dk

**WEBREDAKTION:** webredaktionen@dwis.dk; **Dorte Paaske**, ☎ 33 22 11 05, Halls  
Allé 7, st. th, 1802 Frederiksberg C. , dpr@bysted.dk; *Ebbe Tor Andersen, e-mail:  
ebbe.tor@hotmail.com*

**MØDEUDVALG:** **Maj-Britt og Anders Anthony-Sparholt**, ☎ 28 22 39 01,  
Vejenbrødvej 57, 2980 Kokkedal, e-mail: moedeudvalget@dwis.dk.

**KULTURHISTORISK UDVALG:** **Anne Walbom**, e-mail: kulturudvalget@dwis.dk, *Jonas  
Møller Pedersen, Vibeke Maduro Tuxen , Dorte Paaske, Asger P. Larsen, ☎ 75  
64 47 44, Valmuevej 94, 8700 Horsens, e-mail: asger.p.larsen@gmail.com.*  
Uden for bestyrelsen: *Niklas Thode Jensen, Vibe Maria Martens og Aske Stick.*

**FESTIVALUDVALG:** **Asger P. Larsen, Anne Walbom**, e-mail: festivaludvalget@dwis.dk

**2017-UDVALG:** **Anne Walbom**, Jonas Møller Pedersen.  
Uden for bestyrelsen: *Lars Holst, Ulla Lunn, Karin Gert Nielsen.*

---

### Selskabets kontaktpersoner

---

#### Fyn:

Jens Benoni Willumsen, Birkelyvej 52,  
Nr. Lyndelse, 5792 Årslev. ☎ 65 90 18 12.

#### Syddjylland:

Lilly Grønborg, Hans Tausens Vej 56,  
6100 Haderslev ☎ 61 39 06 65

#### Nord- og Midtjylland:

Edith Christiansen, Hvedevænget 63, 8700 Horsens, ☎ 75 64 12 88

Eftersendes ikke ved vedvarende adresseændring,  
men tilbagesendes med oplysning om ny adresse.

**Dansk Vestindisk Selskab**  
**Thimandsvænget 5, 2791 Dragør**



Ambassadør Terence Todman  
under Festival 1985

---

---

**Deadline for artikler til blad 2014-5: 1. november 2014**

---

---